

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Modele:

- | | |
|--|--|
| • Otoskop światłowodowy VISIO 2000 | kod 808-600-25 |
| • Oftalmoskop światłowodowy VISIO 2000 | kod 808-605-25 |
| • Zestaw diagnostyczny VISIO 2000 | kod 808-610-25 (808-600-25 + 808-605-25) |
| • Zestaw diagnostyczny VISIO 2000 XL | kod 808-625-25 |
| • Zestaw diagnostyczny VISIO 4000 na ścianę | kod 808-670-35 |



Instrukcję należy dokładnie przeczytać przed użyciem zestawu. Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Dziękujemy za zakup kolejnego innowacyjnego produktu naszej firmy. Dzięki naszej opiece, instrukcji obsługi i konserwacji sprzętu diagnostycznego, zapewni Państwu lata bezproblemowej obsługi.

ISO 13485:2003

ISO 9001:2008

IEC 60601-1

cGMP

CE

**Otoskop światłowodowy VISIO 2000**

Otoskop światłowodowy VISIO 2000 jest przeznaczony do nieinwazyjnego badania przewodu słuchowego zewnętrznego.

Właściwości:

- Wykonany z odpornego na uderzenia, wzmocnionego plastiku i wysoce odpornej na korozję stali.
- Łatwe do wymiany źródło światła.
- Dystalne oświetlenie światłowodowe z wyjątkowo jasnym światłem ksenonowym/halogenowym 2,5V/3,5V.
- Port insuflacyjny do pneumatycznego badania ruchomości błony bębenkowej.
- Obrotowe okienko z soczewkowym powiększeniem 3x zapewniające ostry obraz z minimalnymi refleksami.

DOSTĘPNE MODELE GŁOWIC:

Głowica do otoskopu światłowodowego VISIO 2,5V

kod 808-534-25

Głowica do otoskopu światłowodowego VISIO 3,5V

kod 808-536-35



Otoskop powinien być stosowany do badania wyłącznie z wykorzystaniem wzierników

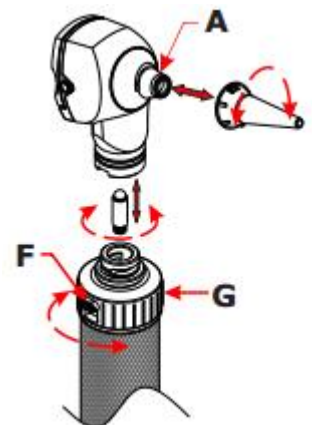
- Ciśnienie stosowane do badania powinno być dozowane z wyjątkową ostrożnością.

Instrukcja użycia otoskopu

Nałóż głowicę otoskopu na rękojęść blokując ją łącznikiem bagnetowym. Ważnym jest trzymanie głowicy i rękojęści w osobnych dłoniach.

Dopasuj rowki mocujące, wciśnij głowicę w rękojęść i przekręć, jak na rysunku.

1. Sprawdź, czy połączenie jest idealne i opór pokręta jest prawidłowy.
2. Wciśnij przycisk (F) na rękojęści i przekręć czarne pokrętko (G) w lewo. Urządzenie jest gotowe do pracy. Intensywność oświetlenia można regulować pokrętkiem w obydwu kierunkach.
3. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, aby nie zużywać baterii. Przetączę czarne pokrętko w prawo, aż do usłyszenia delikatnego kliknięcia, co oznacza wyłączenie urządzenia.



Zakładanie wziernika:

Otoskop może być użyty do badania przewodu słuchowego, kiedy jest założony wziernik jednorazowy (szary) lub wielorazowy (czarny). Nałóż wziernik na otoskop tak, aby wewnętrzny występ dopasował się w szczelinie (A), jak na rysunku.

Przekręć wziernik w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby zablokować nasadę wziernika.



Po wykonaniu badania zdejmij wziernik przekręcając go w lewo i pozbądź się go zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Dostępne wzierniki uszne:

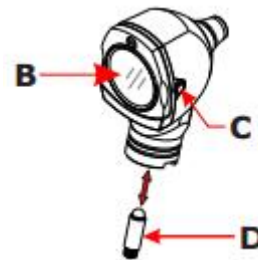
- wielorazowe wzierniki czarne w zestawie po 5 szt. (Ø 2.5, Ø 3.5, Ø 4.5, Ø 5.5 i Ø 9.0mm) kod 808-206-05
- jednorazowe wzierniki szare Ø 2,5mm, 100 szt. kod 808-213-25A
- jednorazowe wzierniki szare Ø 4,0mm, 100 szt. kod 808-214-40A
- jednorazowe wzierniki szare Ø 2,5mm, 30 szt. kod 808-215-25A
- jednorazowe wzierniki szare Ø 4,0mm, 30 szt. kod 808-216-40A
- jednorazowe wzierniki czarne w zestawie 7 szt. Ø 2,5mm i Ø 4,0mm w przezroczystej tubie kod 808-217-07

Wymiana żarówki

Najpierw w otoskopie VISIO 2000 odkręć głowicę z rękojeści.

Wyciągnij z rękojeści żarówkę (D), jak na rysunku.

Wciśnij nową żarówkę.

**Dostępne żarówki:**

- Żarówka 2.5V kod 833-033-25
- Żarówka 3.5V kod 833-070-35

Port insuflacyjny

Do portu (C) może być załączona gruszka insuflacyjna (brak w zestawie) do badania ruchomości błony bębenkowej.

Soczewka powiększająca


Soczewka (B) posiada powiększenie x 3 i może się obracać na boku urządzenia.

Oświetlanie

Otoskop może być zastosowany do oświetlenia z lub bez wziernika w badaniu jamy ustnej lub skóry. Nie dotykać uszkodzonej lub wrażliwej skóry.

Czyszczenie i sterylizacja**Głowica otoskopu:**

Zewnątrz czyść miękką ściereczką, wewnątrz wacikiem bawełnianym. Jeśli to konieczne, z płynem dezynfekującym, mydłem lub wodą.

 Do czyszczenia soczewki nie stosuj szorstkiej ściereczki, aby nie porysować soczewki.

Wielorazowe wzierniki

Mogą być czyszczone, dezynfekowane lub sterylizowane konwencjonalnymi metodami. Także w autoklawie.

Oftalmoskop światłowodowy VISIO 2000

Przeznaczenie: badania oka.

Właściwości:

- Wykonany z odpornego na uderzenia i wzmocnionego plastiku.
- Wyposażony w bardzo jasne ksenonowe/halogenowe oświetlenie
- Łatwy system wymiany oświetlenia
- Obudowa odporna na kurz
- 6 przeston: plamka mikro, mała plamka, duża plamka, fiksjacja, szczelina i filtr bezczerwieniowy. Podane przestony spełniają wszelkie wymagania diagnostyki oftalmoskopowej.
- Kodowane kolorem 28 soczewek dla doskonałego badania (zielone dla + i czerwone dla -)



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	15	20	40
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20	25	

DOSTĘPNE MODELE GŁOWIC:

Głowica do oftalmoskopu światłowodowego VISIO 2000 2,5V

kod 808-570-25

Głowica do oftalmoskopu światłowodowego VISIO 2000 3,5V

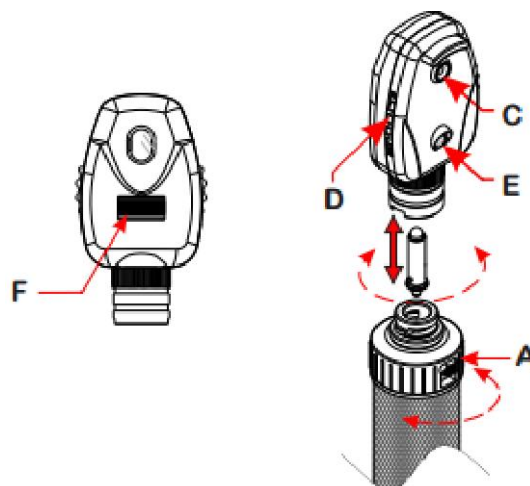
kod 808-572-35

Instrukcja użycia oftalmoskopu

Nałóż głowicę oftalmoskopu na rękkość blokując ją łącznikiem bagnetowym. Ważnym jest trzymanie głowicy i rękkości w osobnych dłoniach.

Dopasuj rowki mocujące, wciśnij głowicę w rękkość i przekręć, jak na rysunku.

1. Sprawdź, czy połączenie jest idealne i opór pokrętki jest prawidłowy.
2. Wciśnij przycisk (F) na rękkości i przekręć czarne pokrętło (G) w lewo. Urządzenie jest gotowe do pracy. Intensywność oświetlenia można regulować pokrętłem w obydwu kierunkach.
3. delikatnie przyłóż gumową otoczkę (B) do oka. Patrząc przez okienko (C) centruj plamkę światła na środek soczewki oka.
4. Palcem wskazującym przekręć kółko (D) zgodnie lub odwrotnie do wskazówek zegara, aby ustawić pożądaną soczewkę. Powiększenie soczewki jest widoczne w okienku (E).
5. Oftalmoskop jest wyposażony w 6 przyston, które mogą być wybierane poprzez przełączanie pokrętką (F).
6. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, aby nie zużywać baterii. Przełącz czarne pokrętło w prawo, aż do usłyszenia delikatnego kliknięcia wyłącznika (A), co oznacza wyłączenie urządzenia.



Wymiana żarówki

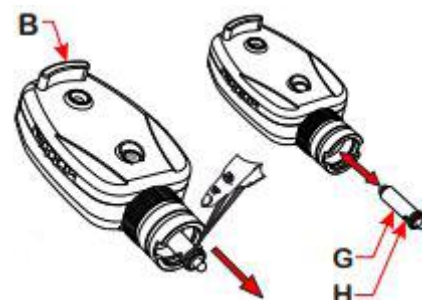
Najpierw odkręć głowicę z rękkości.

Wyciągnij żarówkę, jak na rysunku.

Przetrzyj żarówkę i umieść ją w złączu (H), aby bolec wszedł w otwór.

Dostępne żarówki:

- Żarówka 2.5V kod 833-029-25
- Żarówka 3.5V kod 833-031-35



Czyszczenie

Obudowa oftalmoskopu może być przecierana ściereczką zwilżoną alkoholem. Soczewka podobnie, ale za

pomocą bawełnianego wacika.

Kompatybilne rękojeści VISIO

Dla zestawu diagnostycznego 2,5V:

Rękojeść VISIO 2000 z blokadą bagnetową, 2,5V

kod 808-031-25

Dla zestawu diagnostycznego 3,5V:

Rękojeść VISIO 2000 z blokadą bagnetową, 3,5V

kod 808-033-35

Rękojeść VISIO 2000 PR z blokadą bagnetową, 3,5V

kod 808-037-35

Przyłącze:

System mocowania bagnetowego.

Użycie rękojeści

Wciśnij przycisk (A), jak na rysunku do wewnątrz i obróć pokrętło włączające urządzenie, aż żarówka zacznie świecić. Tę pozycję pokazuje wskaźnik czerwony. Aby wyłączyć urządzenie, przekręć pokrętłem do pozycji, przy której usłyszysz delikatne kliknięcie.

Baterie

Dostępne rodzaje baterii:

- Dwie baterie typu C (R14).
- Akumulatorki NiMH 2,5V
- Akumulatorki Li-ion 3,5V
- Akumulatorki Li-ion 3,5V wbudowane w rękojeść

kod 808-059-25

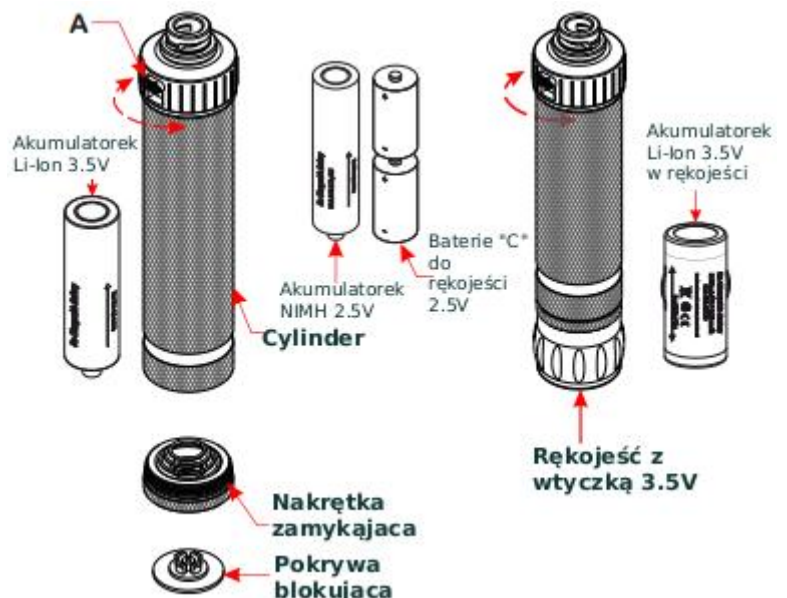
kod 808-065-35

kod 808-067-35

Wymiana baterii

- Odkręć nakrętkę (E) i potrząsając wyśnij baterie.
- Włóż nowe baterie, jak pokazano na rysunku.

Zwróć uwagę na biegunowość baterii. Wkładając baterie, włóż najpierw końcem dodatnim zarówno w przypadku baterii jak i akumulatorów.



Czyszczenie rękojeści

Rękojeść może być czyszczona ściereczką zwilżoną płynem dezynfekującym, jednakże nie może być w nim zanurzana.

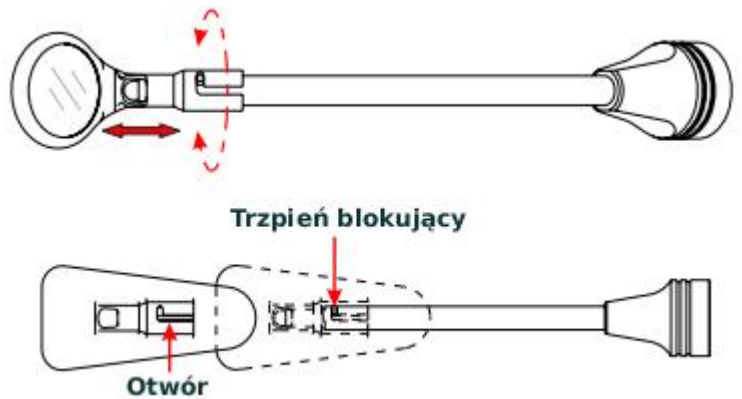
Iluminator prosty/zakrzywiony Visio

(Wchodzi w skład zestawu VISIO 2000 XL)

Do iluminatora Visio można dołączyć różne akcesoria, jak szpatałka do języka czy lusterko. Włóż je do otworu na końcu iluminatora i przesunij do tyłu do oporu i przekręć w lewo aby zablokować trzpień, jak pokazano na rysunku. Aby je zdjąć, postępuj odwrotnie.

Właściwości:

- konstrukcja ze stali nierdzewnej
- wyposażony w trwałe i łatwy system montażu
- może być stosowany z lusterkiem 20 mm i szpatałką językową
- możliwa dezynfekcja i sterylizacja



Iluminator prosty 2,5V

kod 808-508-25

Iluminator prosty 3,5V

kod 808-510-35

Iluminator zakrzywiony 2,5V

kod 808-512-25

Iluminator zakrzywiony 3,5V

kod 808-514-35

Czyszczenie i sterylizacja

Iluminator może być czyszczony ściereczką nawilżoną w alkoholu/IPA.

Może być czyszczony, dezynfekowany lub sterylizowany konwencjonalnymi metodami. Także w autoklawie.

Szpatałka do języka oraz płaskie lusterko Visio

(Wchodzi w skład zestawu VISIO 2000 XL)

Właściwości:

- wykonane z termoplastycznego i sprężystego materiału
- gładka i błyszcząca powierzchnia ułatwia czyszczenie
- łatwy system montażu

Płaskie lusterko 20 mm

kod 808-516-01

Szpatałka do języka do zestawu Visio

kod 808-518-01

Czyszczenie i sterylizacja

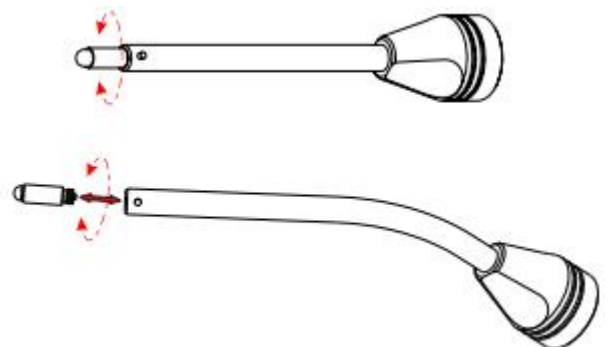
Iluminator Visio, lusterko płaskie i szpatałka do języka mogą być czyszczone ściereczką nawilżoną w alkoholu/IPA. Mogą być czyszczone, dezynfekowane lub sterylizowane konwencjonalnymi metodami. Także w autoklawie.

Wymiana żarówki

Wykręć żarówkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do jej uwolnienia. Zamień żarówkę, a przed użyciem sprawdź, czy została dokładnie dokręcona w sposób pokazany na rysunku.

Dostępne żarówki:

- Żarówka 2.5V kod 833-021-25
- Żarówka 3.5V kod 833-023-35



Iluminator światłowodowy do nosa Visio

Nałóż głowicę iluminatora nosowego na rękojęść poprzez system mocowania bagnetowego. Niezbędnym jest trzymanie obydwu części w osobnych dłoniach, aby dopasować rowki bagnetu. Wciśnij w dół głowicę i obróć, jak pokazano na rysunku.

Właściwości:

- wykonane z termoplastycznego i sprężystego materiału
- gładka i błyszcząca powierzchnia ułatwia czyszczenie
- łatwy system montażu
- dystalne oświetlenie światłowodowe z wyjątkowo jasnym oświetleniem ksenonowym/halogenowym
- łatwa wymiana żarówki

Iluminator światłowodowy do nosa 2,5V

kod 808-500-25

Iluminator światłowodowy do nosa 3,5V

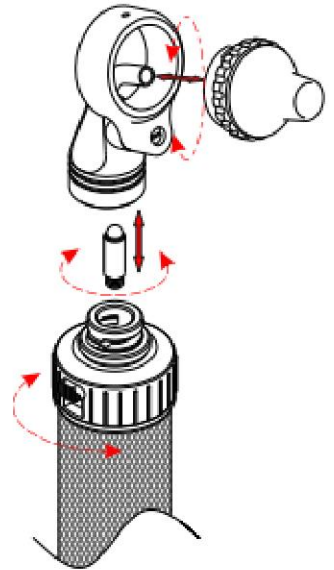
kod 808-502-35

Wymiana żarówki

Rozłącz głowicę od rękojęści i wyjmij żarówkę (J) jak pokazano na rysunku. Włóż nową żarówkę.

Dostępne żarówki:

- Żarówka 2.5V kod 833-033-25
- Żarówka 3.5V kod 833-070-35



Czyszczenie i sterylizacja

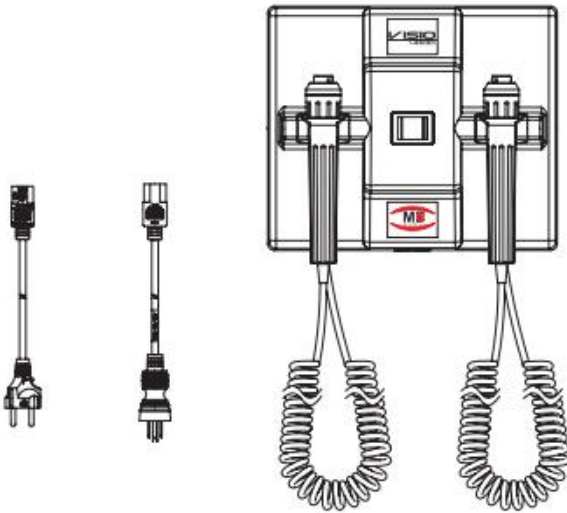
Iluminator do nosa może być czyszczony ściereczką nawilżoną w alkoholu/IPA.

Może być dezynfekowany lub sterylizowany konwencjonalnymi metodami. Także w autoklawie.

! Uwaga!

- nie stosować, gdy urządzenie jest uszkodzone. Zwróć się do sprzedawcy.
- Okresowo sprawdzaj, czy baterie nie mają śladów korozji lub wylania. W razie potrzeby wymień je na nowe.
- Ostrożnie operuj bateriami, gdyż wyciek może być przyczyną podrażnienia skóry i oczu.
- Przed zastosowaniem sprawdź stan fizyczny produktu. Podobnie po czyszczeniu.
- Sprawdź połączenie głowicy z rękojęścią oraz czy włącznik działa prawidłowo.
- Jeśli światło mruga lub nie działa, sprawdź żarówkę, baterie i połączenie.

Zestaw diagnostyczny VISIO 4000 na ścianę



Bardzo wygodny w zastosowaniu modułowy zestaw składający się z otoskopu i oftalmoskopu. Niezbędne instrumenty diagnostyczne na wyciągnięcie ręki. Moduł posiada centralne źródło zasilania z sieci, co eliminuje konieczność stosowania tradycyjnych baterii czy akumulatorów.

Dane katalogowe:

- Moduł naścienny (komplet) kod 808-670-35
 - 2 x rękojeść z przewodem spiralnym kod 808-670-02
 - Głowica otoskopu VISIO 2000 3.5V kod 808-536-35
 - Głowica oftalmoskopu VISIO 2000 3.5V kod 808-572-35
 - Przewód zasilający kod 808-053-02
- Opcjonalnie:
- Dyspenser ścienny na wzierniki kod 808-217-00

Właściwości:

- Moduł podstawowy wyposażony w uchwyty na dwie rękojeści, jedna z głowicą otoskopu VISIO 2000, druga z głowicą oftalmoskopu VISIO 2000.
- Ciągłe niezależne zasilanie napięciem stałym 3.5V zapewnia stałe i stabilne oświetlenie przy każdym badaniu.
- Funkcja automatyczne włączenia/wyłączeniu rękojeści. Instrument wyłączy się sam po odłożeniu na widełki.
- Funkcja płynnego startu przeciwdziała gwałtownemu przepływowi prądu podczas włączenia, co zwiększa żywotność żarówek.
- Ergonomiczny design rękojeści zapobiega przypadkowemu wyslizgnięciu się instrumentu z ręki.
- Rękojeść zaopatrzona w regulację jasności.
- Spiralne przewody umożliwiają pracę w oddaleniu do 3 metrów.

Specyfikacja techniczna:

Klasyfikacja elektryczna:	Klasa I, Typ B
Zasilanie:	115/230V AC, 50-60 Hz
Żarówka 833-023-35:	3.5V, 2.45W, 23.000 Lux, żywotność 20 godzin
Wymiary:	220 x 185 x 104 mm
Waga całkowita:	2100 g
Warunki pracy:	od +10 do 40°C
Warunki przechowywania:	od -20 do +49°C
Cykl pracy:	włączenie maks. 10 minut, wyłączenie min. 10 min.

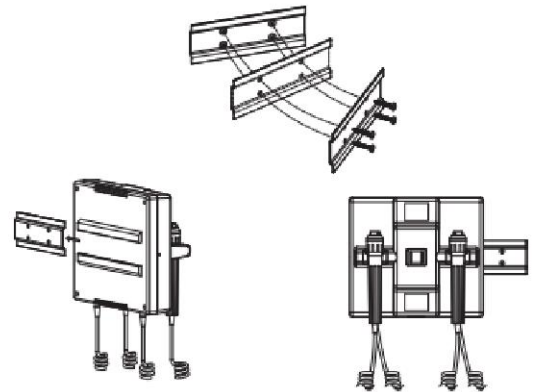
Środki ostrożności

- Zachowaj ostrożność przy obchodzeniu się rękojeścią. Wszelkie samodzielne naprawy są niedozwolone.
- Produkt powinien być używany tylko przez wykwalifikowany personel.
- Nie używaj urządzenia, gdy uległo uszkodzeniu. Zwróć się do sprzedawcy.
- Unikaj stosowania części zamiennych wątpliwego pochodzenia. Przy naprawie należy stosować tylko oryginalne elementy, które są instalowane zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Nie używaj żarówek o mocy większej niż 4 W.
- Stłuczone żarówki mogą być przyczyną okaleczeń. Podczas ich wymiany zachowaj szczególną ostrożność.
- Urządzenie nie jest przewidziane do pracy ciągłej. Typowy czas ciągłej pracy instrumentu nie powinien przekraczać 10 minut.

Przechowywanie: Ponieważ produkt jest wykonany z materiałów odpornych na korozję przewidzianych do pracy w normalnych warunkach środowiskowych, to nie są wymagane specjalne środki ochrony. Jednakże konieczne jest przechowywanie produktu w miejscu z dala od pyłów oraz wody, aby zapewnić odpowiedni stan higieny i ochrony przed przebiciami prądowymi podczas badania.

Instalacja


- Rozpakuj produkt ostrożnie, aby nie uszkodzić zawartości opakowania za pomocą noża lub nożyczek.
- Po rozpakowaniu sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie wymagane elementy.
- Zamocuj na ścianie wspornik za pomocą załączonych wkrętów. W zależności od gładkości powierzchni, może być konieczne użycie dodatkowych śrub.
- Pamiętaj, że wspornik na ścianie powinien być zamocowany poziomo i będzie dopasowany wzdłuż szerszego boku modułu.
- Wkręty dokręć do końca, w taki sposób, aby zachować główka wkrętu nie wystawała zanadto i nie dotykały pokrywy urządzenia.
- Załóż moduł na wspornik nasuwając odpowiednio wypusty z tyłu pokrywy urządzenia.
- Podłącz moduł podstawowy do gniazdka sieciowego. Urządzenie jest gotowe do pracy.



Obsługa


Załącz włącznik główny do pozycji ON. Po zdjęciu rękojeści z widełek na głowicy instrumentu od razu pojawi się światło. Ustaw odpowiednią jasność za pomocą potencjometru na rękojeści. Przekręcenie zgodnie z ruchem wskazówek zegara będzie zwiększać jasność światła. Potencjometr nie wyłącza kompletnie instrumentu. W tym celu trzeba go odłożyć na widełki, a czujnik optyczny na rękojeści wyłączy instrument automatycznie. Gdy urządzenie nie będzie używane dłużej niż kilka godzin, wyłącz je (OFF), co zwiększy żywotność urządzenia. Na urządzeniu znajduje się również przesuwany przełącznik rodzaju napięcia 115/230V. Upewnij się, czy jest przełączony na 230V.

 Przed odpięciem urządzenia diagnostycznego, upewnij się, czy włącznik jest w pozycji OFF.

 Każde nieautoryzowane modyfikacje/naprawy urządzenia mogą doprowadzić do przebicia prądowego i uszkodzenia urządzenia.

Czyszczenie

Nie sterylizuj urządzenia. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki. Unikaj stosowania szorstkich ściernych materiałów. Instrumenty diagnostyczne czyść i sterylizuj zgodnie z opisem niniejszej instrukcji przy poszczególnych instrumentach.

 W przypadku rękojeści sterylizacja w autoklawach czy parowa doprowadzi do uszkodzenia elektrycznego.

Gwarancja

Producent udziela 3-letniej gwarancji na sprzęt od daty dostarczenia (z wyłączeniem żarówek i baterii). Gwarantujemy prawidłowe działanie sprzętu pod warunkiem stosowania się do instrukcji użycia. Szczegółowe zasady gwarancji zostały opisane na oddzielnej karcie gwarancyjnej.

Wszelkie usterki powinny być naprawiane przez autoryzowany serwis producenta. W celu naprawy urządzenia skontaktuj się ze sprzedawcą.

Kontakt

Wytwórca:

Invotech Excel FZCO.
Plot No. S21209
P.O. Box: 262492
Jabel Ali Free Zone,
Dubai
Zjednoczone Emiraty Arabskie

Autoryzowany przedstawiciel

w UE i serwis:
Black Smith Ltd.
13 Churchfields Avenue
Han Worth, Middx,
London TW13 SPB
Wielka Brytania



Import/dystrybucja w Polsce:

AP Plan Sp.J.
Os. Wieniawa 57a
64-100 Leszno



Sklep diaMedica: www.diamedica.pl